

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 461/2004,
annettu 8 päivänä maaliskuuta 2004,**

polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EY) N:o 384/96 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2026/97 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'polkumyynnin perusasetus', ja asetuksella (EY) N:o 2026/97⁽²⁾, jäljempänä 'tukien vastainen perusasetus', neuvosto otti käyttöön yhteisen järjestelyn, joka koskee toisaalta polkumyynnillä ja toisaalta vientituella muista kuin Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumista; polkumyynnin perusasetuksesta ja tukien vastaisesta perusasetuksesta käytetään jäljempänä yhteistä nimitystä 'perusasetukset'.
- (2) Perusasetuksissa säädetään lopullisten polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoa koskevasta menettelystä, jonka mukaisesti neuvosto ottaa käyttöön lopulliset toimenpiteet yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta.
- (3) Perusasetusten soveltamisesta viime aikoina saatujen kokemusten perusteella ja kaupan suojatoimien avoimuuden ja tehokkuuden säilyttämiseksi katsotaan, että on tarpeen tarkastella uudelleen yhteisön toimielinten yhteistoimintaa lopullisten polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoa koskevan prosessin aikana.
- (4) Voimassa olevan käytännön mukaisesti komission ehdotus hyväksytään vain, jos sitä kannattaa jäsenvaltioiden yksinkertainen enemmistö. Tämä merkitsee sitä,

että äänestämästä pidäytyminen merkitsee tosiasiaassa komission ehdotuksen vastustamista. Tästä puolestaan voi seurata tilanne, jossa neuvosto ei hyväksy komission ehdotusta siitä syystä, että äänestämättä jättäneitä on useita.

- (5) Tehokkaan ratkaisun löytämiseksi tähän ongelmaan olisi perusasetuksia muutettava siten, että lopullisten toimenpiteiden käyttöönottoa koskevan komission ehdotuksen hylkääminen neuvostossa edellyttää jäsenvaltioiden yksinkertaista enemmistöä. Tämän menettelyn mukaisesti neuvosto on hyväksynyt toimenpiteet, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättä hylätä ehdotusta kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen.
- (6) On tarkoituksenmukaista soveltaa tällaista menettelyä yhteisön päätöksentekoprosessin helpottamiseksi muuttamatta komission ja neuvoston välistä toimivaltajakoa perusasetusten soveltamisessa ilman, että tämä merkitsee mitään muutosta päätöksentekomenettelyyn muilla yhteisen kauppapolitiikan aloilla tai muilla alueilla.
- (7) Perusasetusten mukaisten päätöksentekomenettelyjen soveltamisen johdonmukaisuuden vuoksi olisi yhdenmukaistettava myös tietyt muut perusasetusten mukaisiin neuvoston päätöksiin liittyvät menettelyt, joissa on kyse olennaisilta osiltaan samasta menettelystä kuin lopullisten toimenpiteiden käyttöönoton osalta. Edellä kuvattu käytäntö olisi näin ollen otettava käyttöön myös tarkastelua ja uutta tutkimusta sekä toimenpiteiden kiertämistä ja soveltamatta jättämistä koskevissa menettelyissä.
- (8) Polkumyynnin perusasetuksessa vahvistetaan sitovat määräajat polkumyynnin perusasetuksen 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti aloitettujen tutkimusmenettelyjen päätökseen saattamiselle, kun taas polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti tarkastelua koskeviin tutkimuksiin ja 12 artiklan mukaisesti uusiin tutkimuksiin sovelletaan ainoastaan ohjeellista määräaika.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1972/2002 (EYVL L 305, 7.11.2002, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1973/2002 (EYVL L 305, 7.11.2002, s. 4).

- (9) Polkumyynnitoimenpiteet ovat voimassa, kunnes perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelun tulos on saatavilla. Tämän vuoksi kyseisen artiklan mukaiset tarkastelua koskevat poikkeuksellisen kauan kestävät tutkimukset saattavat heikentää oikeusvarmuutta ja aiheuttaa kielteisiä vaikutuksia asianomaisille osapuolille. Samankaltaisia ei-toivottuja vaikutuksia voi aiheutua liian kauan vireillä olevista tutkimuksista polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisten tarkastelujen sekä 12 artiklan mukaisten uusien tutkimusten yhteydessä.
- (10) Tämän perusteella on tarkoituksenmukaista ottaa käyttöön sitovat määräajat myös polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisten tarkastelujen tutkimusten sekä polkumyynnin perusasetuksen 12 artiklan mukaisten uusien tutkimusten osalta.
- (11) Tarkastelua koskevien tutkimusten laajuus ja monimutkaisuus vaihtelee tarkastelutyyppistä riippuen. Nämä erot olisi otettava asianmukaisella tavalla huomioon vahvistettaessa sopivia määräaikoja tutkimusten päätökseen saattamiselle.
- (12) Ensiksi, polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiset tarkastelut voivat tietyissä olosuhteissa olla yhtä monimutkaisia kuin 5 artiklan 9 kohdan mukaiset uudet menettelyt esimerkiksi tutkimuksen laajuuden tai asianomaisten osapuolten lukumäärän osalta. Vaikka nämä tarkastelua koskevat tutkimukset olisivatkin siten tavallisesti saatettava päätökseen voimassa olevan 12 kuukauden ohjeellisen määräajan kuluessa, päätökseen saattamiselle vahvistettavan sitovan määräajan olisi oltava sama mutta ei pidempi kuin uusien menettelyjen päätökseen saattamiselle vahvistettu 15 kuukauden määräaika.
- (13) Toiseksi, polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaiset tarkastelut ja 12 artiklan mukaiset uudet tutkimukset eivät ole yhtä monimutkaisia kuin polkumyynnin perusasetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiset tarkastelut. Tämän vuoksi näiden tarkastelujen päätökseen saattamiselle asetettavan määräajan olisi oltava lyhyempi. Niinpä 11 artiklan 4 kohdan mukaisten tarkastelua koskevien tutkimusten osalta katsotaan, että päätökseen saattamisen määräajaksi olisi vahvistettava 9 kuukautta. Tämä määräaika on yhdenmukainen polkumyynnin perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisen tuonnin kirjaamisveloitteen enimmäiskeston kanssa. Koska tuonti kirjataan, kunnes 11 artiklan 4 kohdan mukainen tarkastelu on saatu päätökseen, tällaisen tarkastelun päätökseen saattamisen määräaika ei saisi olla pidempi kuin tarkasteltavana olevan tuonnin kirjaamisveloitteen kesto.
- (14) Kolmanneksi, vaikka 12 artiklan mukaiset uudet tutkimukset olisi tavallisesti saatettava päätökseen voimassa olevan 6 kuukauden ohjeellisen määräajan kuluessa, pidetään asianmukaisena vahvistaa sitovaksi määräajaksi 9 kuukautta, koska pidempi ajanjakso saattaa olla tarpeen tutkimuksen saattamiseksi päätökseen, jos normaaliarvoja on tarkistettava. Lisäksi 12 artiklan mukaisen uuden tutkimuksen kohteena olevaan tuontiin, samoin kuin 11 artiklan 4 kohdan mukaisten tarkastelujen kohteena olevaan tuontiin, saatetaan soveltaa myös 14 artiklan 5 kohdan mukaista kirjaamisveloitetta. Tämän vuoksi samaa 9 kuukauden enimmäismääräaika, jota sovelletaan kirjaamiseen, olisi sovellettava myös 12 artiklan mukaisiin uusiin tutkimuksiin.
- (15) Johdanto-osan 8—14 kappaleet koskevat soveltuvin osin myös tukien vastaisen perusasetuksen 18, 19 ja 20 artiklan mukaisia tarkasteluita.
- (16) Katsotaan, että tarkastelujen määräajat olisi järkevää ottaa käyttöön vaiheittain ottaen huomioon näiden määräaikojen noudattamisen vaikutukset henkilöresursseihin. Tällaisella siirtymäajalla helpotetaan resurssien ajallista suunnittelua.
- (17) Tiedot, joita jäsenvaltioille toimitetaan neuvoo-antavassa komiteassa, ovat luonteeltaan usein hyvin teknisiä ja sisältävät monimutkaisia taloudellisia ja oikeudellisia analyysejä. Jotta jäsenvaltioilla olisi riittävästi aikaa näihin tietoihin perehtymiseen, tiedot olisi toimitettava niille viimeistään 10 päivää ennen neuvoo-antavan komitean puheenjohtajan vahvistamaa kokouksen päivämäärää.
- (18) Polkumyynnin perusasetuksen 8 artiklan 9 kohdassa säädetään muun muassa, että jos osapuoli rikkoo sitoumusta tai peruuttaa sen, otetaan käyttöön lopullinen tulli sitoumukseen johtaneen tutkimuksen yhteydessä vahvistettujen seikkojen perusteella. Tämä säännös on johtanut kaksinkertaiseen menettelyyn, joka on aikaa vievä ja edellyttää sekä komission päätöstä sitoumuksen hyväksynnän peruuttamisesta että neuvoston asetusta tullien uudelleen käyttöön ottamisesta. Ottaen huomioon, että neuvostolla ei tämän säännöksen mukaisesti ole harkintavaltaa sovellettavan tullin käyttöönoton tai sen tason suhteen sen jälkeen, kun sitoumusta on rikottu tai se perutaan, katsotaan aiheelliseksi muuttaa 8 artiklan 1, 5 ja 9 kohtaa komission velvollisuuksien selventämiseksi ja sen mahdollistamiseksi, että sitoumuksen peruuttaminen ja tullin soveltaminen voidaan panna täytäntöön yhdellä säädöksellä. On myös tarpeen varmistaa, että peruuttamista koskeva menettely saatetaan päätökseen pääsääntöisesti kuuden kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään yhdeksän kuukauden kuluessa voimassa olevan toimenpiteen moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi.
- (19) Johdanto-osan 18 kappale koskee soveltuvin osin myös tukien vastaisen perusasetuksen 13 artiklan mukaisia sitoumuksia.

- (20) Polkumyynnin perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseisen artiklan mukaiset uudet tutkimukset pannaan vireille yhteisön tuotannonalan toimittaman näytön perusteella. Tällainen uusi tutkimus, jonka tavoitteena on viejän aiheuttamien tullin absorptiovaikutusten korjaaminen, voi olla yhtä hyvin muiden asianomaisten osapuolten edun mukainen. Tämän vuoksi on tarpeen muuttaa kyseistä artiklaa siten, että mahdollisuus pyytää absorptiotutkimuksen vireillepanoa laajennetaan koskemaan myös muita asianomaisia osapuolia. Absorption olemassaoloa määritettäessä on myös tarpeen, että hintojen muuttumisen käsitteeseen sisällytetään vientihintojen aleneminen, sillä se on yksi niistä mahdollisista tilanteista, jotka alentavat yhteisön markkinoiden hintatasoa ja saattavat siten estää toimenpiteiden korjaavan vaikutuksen.
- (21) Johdanto-osan 20 kappale koskee soveltuvin osin myös tukien vastaisen perusasetuksen 19 artiklan 3 kohtaa.
- (22) Tämän lisäksi on syytä selventää, että polkumyynnin perusasetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisen uuden tutkimuksen jälkeen käyttöön otettavaa tullin määrän korotusta on rajoitettava siten, että se vastaa enintään määrää, joka olisi voitu ottaa kannettavaksi, eli ennen asianomaista uutta tutkimusta voimassa ollutta tullia.
- (23) Koska polkumyynnin perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdassa ei nimenomaisesti mainita niitä osapuolia, joilla on oikeus pyytää toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen vireillepanoa, on suotavaa täsmentää asianomaiset osapuolet, joilla on tämä oikeus.
- (24) Kokemusten perustella on myös syytä täsmentää käytännöt, joissa on kyse voimassa olevien toimenpiteiden kiertämisestä. Kiertämiskäytäntöjä voi esiintyä joko yhteisön sisällä tai sen ulkopuolella. Tämän vuoksi on tarpeen säätää, että vapautuksia laajennettujen tullien soveltamisesta, joita voidaan jo myöntää voimassa olevan polkumyynnin perusasetuksen mukaisesti tuojille, voidaan myöntää myös viejille silloin, kun tullien soveltamisalaa laajennetaan yhteisön ulkopuolella tapahtuvaan kiertämiseen puuttumiseksi.
- (25) Toimenpiteiden moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi olisi muutettava polkumyynnin perusasetuksen 19 artiklan 6 kohdan sanamuotoa siten, että polkumyöntutkimuksen yhteydessä kerättyjä tietoja olisi mahdollista käyttää toisen tutkimuksen vireille panemiseksi samassa menettelyssä.
- (26) Johdanto-osan 23—25 kappaleet koskevat soveltuvin osin myös tukien vastaisen perusasetuksen 23 artiklaa ja 29 artiklan 6 kohtaa.
- (27) Toimenpiteiden paremman soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen säätää polkumyynnin perusasetuksen 14 artiklan uudessa kohdassa, että komissio voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan perusasetusten luottamuksel-

lisuutta koskevia sääntöjä noudattaen tietoja, joita käytetään hintasitoumusten valvontaan sekä voimassa olevien toimenpiteiden vaikuttavuuden todentamiseen. Samankaltaiset säännökset on otettava käyttöön myös tukien vastaisen perusasetuksen 24 artiklaan lisättävällä uudella kohdalla,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 384/96 seuraavasti:

1) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Mikäli polkumyönti ja vahinko on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai olemaan viemättä tuotteita polkumyöntihintaan, jos komissio on neuvoo-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen vakuuttunut siitä, että tuen vahingollinen vaikutus on näin saatu poistettua. Tällöin komission 7 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan neuvoston 9 artiklan 4 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa. Sitoumukseen perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen polkumyöntimarginaalin poistamiseksi, ja niiden olisi oltava polkumyöntimarginaalia alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon.”

2) Korvataan 8 artiklan 9 kohta seuraavasti:

”9. Jos sitoumuksen antanut osapuoli rikkoo sitoumusta tai peruuttaa sen tai jos komissio peruuttaa sitoumukselle antamansa hyväksynnän, sitoumukselle annettu hyväksyntä peruutetaan kuulemisen jälkeen komission päätöksellä tai, tapauksen mukaan, komission asetuksella, ja sitoumuksen sijasta aletaan soveltaa komission 7 artiklan mukaisesti käyttöön ottamaa väliaikaista tullia tai neuvoston 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti käyttöön ottamaa lopullista tullia edellyttäen, että kyseessä olevalle viejälle on annettu tilaisuus esittää huomautuksensa, jollei kyseinen viejä ole itse peruuttanut sitoumusta.

Kaikki asianomaiset osapuolet ja jäsenvaltiot voivat toimittaa tietoja, joihin sisältyy alustava näyttö sitoumuksen rikkomisesta. Myöhempi arviointi, jonka avulla selvitetään, onko sitoumusta rikottu, on tavallisesti saatettava päätökseen kuuden kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään yhdeksän kuukauden kuluessa asiaa koskevan, asianmukaisesti perustellun pyynnön esittämisestä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta apua sitoumusten seurannassa.”

3) Korvataan 9 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos tosiasioiden perusteella lopullisesti todetaan, että polkumyyntiä ja siitä aiheutunutta vahinkoa on olemassa, ja jos yhteisön etu vaatii toimintaa 21 artiklan mukaisesti, neuvosto ottaa käyttöön lopullisen polkumyyntitullin yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta, jonka se tekee kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Jos väliaikaiset tullit ovat voimassa, lopullisia toimia koskeva ehdotus tehdään viimeistään kuukautta ennen tällaisten tullien voimassaolon päättymistä. Polkumyyntitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyyntimarginaalia, ja sen olisi oltava kyseistä marginaalia alhaisempi, jos tämä alhaisempi määrä on riittävä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi."

4) Korvataan 11 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Tämän asetuksen asianmukaisia säännöksiä, jotka koskevat tutkimusmenettelyjä ja tutkimuksen suorittamista, lukuun ottamatta niitä, jotka koskevat määräaikoja, sovelletaan kaikkiin tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti suoritettaviin tarkasteluihin. Tarkastelut, jotka suoritetaan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, on suoritettava nopeasti ja saatettava tavallisesti päätökseen 12 kuukauden kuluessa tarkastelun vireillepanopäivästä. Nämä 2 ja 3 kohdan mukaisesti suoritettavat tarkastelut on joka tapauksessa aina saatettava päätökseen 15 kuukauden kuluessa vireillepanosta. Tarkastelut, jotka suoritetaan 4 kohdan mukaisesti, on aina saatettava päätökseen yhdeksän kuukauden kuluessa vireillepanopäivästä. Jos 2 kohdan mukaisesti suoritettava tarkastelu pannaan vireille samaan aikaan kun samassa menettelyssä on vireillä 3 kohdan mukainen tarkastelu, kyseinen 3 kohdan mukainen tarkastelu on saatettava päätökseen samassa edellä säädetyssä määräajassa kuin 2 kohdan mukainen tarkastelu."

Komissio tekee neuvostolle toimintaehdotuksen viimeistään kuukautta ennen edellä mainittujen määräaikojen päättymistä.

Jos tutkimusta ei ole saatettu päätökseen edellä mainituissa määräajoissa:

— toimenpiteiden voimassaolo päättyy, kun kyse on tämän artiklan 2 kohdan mukaisista tutkimuksista,

— toimenpiteiden voimassaolo päättyy, kun tämän artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiset tutkimukset on suoritettu rinnakkain, jos joko 2 kohdan nojalla suoritettava tutkimus on aloitettu samanaikaisesti kuin 3 kohdan nojalla suoritettava tarkastelu on samassa menettelyssä vireillä tai tällaiset tarkastelut on aloitettu samanaikaisesti, tai

— ne pysyvät muuttumattomina, kun kyse on tämän artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisista tutkimuksista.

Toimenpiteiden voimassaolon tosiasiallisesta päättymisestä tai niiden voimassa pitämisestä tämän kohdan mukaisesti julkaistaan ilmoitus *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*."

5) Korvataan 12 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos yhteisön tuotannonala tai muu asianomainen osapuoli esittää, yleensä kahden vuoden kuluessa toimenpiteiden voimaantulosta, riittävän näytön siitä, että vientihinnat ovat alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen ja joko ennen toimenpiteiden käyttöönottoa tai sen jälkeen laskeneet tai että kyseisen yhteisöön tuodun tuotteen jälleenmyyntihinnat tai myöhemmät myyntihinnat eivät ole muuttuneet tai eivät ole muuttuneet riittävästi, tutkimus voidaan kuulemisen jälkeen panna uudelleen vireille sen tarkastelemiseksi, onko toimenpiteellä ollut vaikutusta edellä mainittuihin hintoihin.

Tutkimus voidaan edellä mainituin edellytyksin panna uudelleen vireille myös komission aloitteesta tai jäsenvaltion pyynnöstä."

6) Korvataan 12 artiklan 2 kohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Jos katsotaan, että 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen edellytykset täyttyvät alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen ja joko ennen toimenpiteiden käyttöön ottamista tai sen jälkeen tapahtuneen vientihintojen laskun vuoksi, polkumyyntimarginaalit voidaan laskea uudelleen tämän vientihintojen laskun huomioon ottamiseksi."

7) Korvataan 12 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jos tämän artiklan mukaisesti tehdyssä uudessa tutkimuksessa ilmenee, että polkumyynti on lisääntynyt, neuvosto voi kuulemisen jälkeen muuttaa voimassa olevia toimenpiteitä komission ehdotuksesta uusien vientihintoja koskevien toteamusten mukaisesti. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Tämän artiklan mukaisesti käyttöön otetun tullin määrä saa olla enintään kaksinkertainen neuvoston alun perin käyttöön ottaman tullin määrään verrattuna."

8) Korvataan 12 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Kaikkiin tämän artiklan mukaisesti suoritettaviin uusiin tutkimuksiin sovelletaan 5 ja 6 artiklan asiaankuuluvia säännöksiä kuitenkin niin, että kyseessä oleva uusi tutkimus on suoritettava nopeasti ja että se on tavallisesti saatettava päätökseen kuuden kuukauden kuluessa vireillepanopäivästä. Nämä uudet tutkimukset on joka tapauksessa aina saatettava päätökseen yhdeksän kuukauden kuluessa vireillepanosta.

Komissio tekee neuvostolle toimintaehdotuksen viimeistään kuukautta ennen edellä mainittujen määräaikojen päättymistä.

Jos uutta tutkimusta ei ole saatettu päätökseen edellä mainituissa määräajoissa, toimenpiteet pysyvät muuttumattomina. Toimenpiteiden voimassa pitämisestä tämän kohdan mukaisesti julkaistaan ilmoitus *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.”

9) Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jos voimassa olevia toimenpiteitä kierretään, tämän asetuksen perusteella käyttöön otetut polkumyynnit voidaan laajentaa koskemaan samankaltaisen tuotteen tai siihen verrattuna vähäisiä muutoksia sisältävän tuotteen tuontia kolmannesta maasta, kyseisen vähäisiä muutoksia sisältävän samankaltaisen tuotteen tuontia toimenpiteiden kohteena olevasta maasta tai näiden tuotteiden osien tuontia. Jos voimassa olevia toimenpiteitä kierretään, polkumyynnit, jotka vastaavat enintään tämän asetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti käyttöön otettua jäännöspolkumyynnitä, voidaan laajentaa koskemaan sellaisista toimenpiteiden kohteena olevien maiden yrityksistä peräisin olevaa tuontia, joiden tuotteisiin sovelletaan yksilöllistä tullia. Kiertäminen määritellään kolmansien maiden ja yhteisön tai toimenpiteiden kohteena olevan maan yksittäisten yritysten ja yhteisön välisen kaupan rakenteen muutokseksi, joka johtuu käytännöstä, menettelystä tai toiminnasta, jolla ei ole riittävästi perusteita tai jolla ei ole muuta taloudellista perustetta kuin tullen käyttöön ottaminen, ja kun lisäksi on olemassa näyttöä vahingosta tai siitä, että tullen korjaavat vaikutukset vaarantuvat samankaltaisen tuotteen hintojen ja/tai määrien osalta ja näyttöä polkumyynnistä verrattuna samankaltaisen tuotteen aikaisemmin määritettyihin normaaliarvoihin, tarvittaessa 2 artiklan säännösten mukaisesti.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettu käytäntö, menettely tai toiminta käsittää muun muassa tarkasteltavana olevan tuotteen vähäisen muuttamisen tavalla, joka johtaa sen luokittelumiseen tullikoodeihin, joihin ei tavallisesti sovelleta toimenpiteitä, edellyttäen kuitenkin, että tuotteen perusomaisuudet eivät ole muuttuneet, toimenpiteiden kohteena olevan tuotteen lähettämisen kolmansien maiden kautta, viejien tai tuottajien toimenpiteiden kohteena olevassa maassa toteuttamat toimet myyntinsä rakenteiden ja kanavien uudelleen järjestämiseksi siten, että niiden tuotteet viedään lopulta yhteisöön sellaisten tuottajien kautta, joiden tuotteisiin sovelletaan alemmaa yksilöllistä tullia kuin kyseisten valmistajien tuotteisiin, ja jäljempänä 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin edellytyksiin tapahtuvan osien kokoonpanon yhteisössä tai kolmannessa maassa.”

10) Korvataan 13 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tutkimus pannaan vireille tämän artiklan mukaisesti komission aloitteesta taikka jäsenvaltion tai minkä tahansa asianomaisen osapuolen pyynnöstä, jos on olemassa riittävä näyttö 1 kohdassa luetelluista tekijöistä. Tutkimus pannaan neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen vireille komission asetuksella, jolla voidaan myös velvoittaa

tulliviranomaiset saattamaan tuonnin kirjaaminen pakolliseksi 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai vaatimaan vakuuksia. Tutkimuksen suorittaa komissio, mahdollisesti tulliviranomaisten avustuksella, ja se on päätettävä yhdeksän kuukauden kuluessa. Jos lopullisesti vahvistettujen tosiasioiden mukaan on perusteltua laajentaa toimenpiteiden soveltamisalaa, neuvosto päättää asiasta komission ehdotuksesta, jonka tämä tekee kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Toimenpiteiden laajentaminen tulee voimaan siitä päivästä alkaen, jolloin kirjaaminen tehtiin pakolliseksi 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai jolloin vakuudet on vaadittu. Tämän artiklan osalta sovelletaan tämän asetuksen asiaa koskevia, tutkimusten vireillepanoa ja suorittamista sääteleviä menettelysääntöjä.”

11) Korvataan 13 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Tuontia ei kirjata 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti eikä siihen sovelleta toimenpiteitä, jos niillä kauppaa käyvät yritykset on vapautettu tulleista. Asianmukaiseen näyttöön nojautuvat vapautuksia koskevat pyynnöt on tehtävä tutkimuksen vireillepanosta annetussa komission asetuksessa vahvistetussa määräajassa. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan yhteisön ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole etuyhteydessä yhteenkään toimenpiteiden kohteena olevaan tuottajaan ja joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina 13 artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan yhteisössä, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole etuyhteydessä toimenpiteiden kohteena oleviin tuottajiin.

Nämä vapautukset myönnetään komission päätöksellä neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen tai toimenpiteet käyttöön ottavalla neuvoston päätöksellä, ja ne ovat voimassa kyseisessä päätöksessä vahvistetun ajan ja siinä vahvistetuina edellytyksin.

Jos 11 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, vapautus voidaan myöntää myös toimenpiteiden soveltamisalan laajentamiseen johtaneen tutkimuksen päättämisen jälkeen.

Jos toimenpiteiden soveltamisalan laajentamisesta on kulunut vähintään yksi vuosi ja jos vapautusta hakevien tai mahdollisesti hakevien osapuolten määrä on merkittävä, komissio voi päättää panna vireille laajennettuja toimenpiteitä koskevan tarkastelun. Tällainen tarkastelu suoritetaan noudattaen 11 artiklan 5 kohdan sääntöjä sellaisina kuin niitä sovelletaan 11 artiklan 3 kohdan mukaisiin tarkasteluihin.”

12) Korvataan 14 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otettuja toimenpiteitä voidaan yhteisön edun perusteella ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen olla komission päätöksellä väliaikaisesti soveltamatta yhdeksän kuukauden ajan. Toimenpiteiden soveltamatta jättämistä voidaan jatkaa uudella, enintään vuoden pituisella jaksolla, jos neuvosto niin päättää komission ehdotuksesta. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättä hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Toimenpiteitä voidaan olla väliaikaisesti soveltamatta vain, jos markkinaolosuhteet ovat väliaikaisesti muuttuneet siten, ettei soveltamatta jättämisestä todennäköisesti aiheutuisi vahinkoa, ja sillä edellytyksellä, että yhteisön tuotannonalalla on ollut mahdollisuus esittää huomautuksiaan ja että nämä huomautukset on otettu huomioon. Toimenpiteitä voidaan kuulemisen jälkeen milloin tahansa alkaa soveltaa uudelleen, jos niiden soveltamatta jättäminen ei enää ole perusteltua.”

13) Lisätään 14 artiklaan kohta seuraavasti:

”7. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita tapauskohtaisesti toimittamaan tietoja, jotka ovat tarpeen, jotta toimenpiteiden soveltamista voitaisiin valvoa tehokkaasti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 kohdan soveltamista. Tältä osin sovelletaan 6 artiklan 3 ja 4 kohdan säännöksiä. Kaikkiin jäsenvaltioiden tämän artiklan nojalla toimittamiin tietoihin sovelletaan 19 artiklan 6 kohtaa.”

14) Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komitean kutsuu koolle sen puheenjohtaja. Hänen on toimitettava jäsenvaltioille kaikki asiaa koskevat tiedot niin pian kuin mahdollista mutta viimeistään 10 työpäivää ennen kokousta.”

15) Korvataan 19 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty. Tämä säännös ei estä tietyn tutkimuksen yhteydessä saatujen tietojen käyttämistä kyseistä tuotetta koskevien muiden saman menettelyn yhteydessä suoritettavien tutkimusten vireillepanossa.”

2 artikla

Muutetaan neuvoston asetus (EY) N:o 2026/97 seuraavasti:

1) Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Mikäli tuen ja vahingon olemassaolo on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa:

- a) alkuperä- ja/tai viejää suostuu poistamaan tuen, rajoittamaan sitä tai toteuttamaan muita sen vaikutuksia koskevia toimenpiteitä; tai

- b) viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai lopettamaan tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea saavien tuotteiden viennin asianomaiselle alueelle siten, että komissio on neuvoo-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen vakuuttunut siitä, että tuen vahingollinen vaikutus on näin saatu poistettua.

Tällöin ei komission 12 artiklan 3 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja ja neuvoston 15 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa.

Sitoumuksiin perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän tasaamiseksi, ja niiden olisi oltava tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon.”

2) Korvataan 13 artiklan 9 kohta seuraavasti:

”9. Jos sitoumuksen antanut osapuoli rikkoo sitoumusta tai peruuttaa sen tai jos komissio peruuttaa sitoumukselle antamansa hyväksynnän, sitoumukselle annettu hyväksyntä peruutetaan kuulemisen jälkeen komission päätöksellä tai, tapauksen mukaan, komission asetuksella, ja sitoumuksen sijasta aletaan soveltaa komission 12 artiklan mukaisesti käyttöön ottamaa väliaikaista tullia tai neuvoston 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti käyttöön ottamaa lopullista tullia edellyttäen, että kyseessä olevalle viejälle tai alkuperä- ja/tai viejämälle on annettu tilaisuus esittää huomautuksensa, jollei kyseinen viejä tai maa ole itse peruuttanut sitoumusta.

Kaikki asianomaiset osapuolet ja jäsenvaltiot voivat toimittaa tietoja, joihin sisältyy alustava näyttö sitoumuksen rikkomisesta. Myöhempi arviointi, jonka avulla selvitetään, onko sitoumusta rikottu, on tavallisesti saatettava päätökseen kuuden kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään yhdeksän kuukauden kuluessa asiaa koskevan, asianmukaisesti perustellun pyynnön esittämisestä. Komissio voi pyytää jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta apua sitoumusten seurannassa.”

3) Korvataan 15 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jos tosiasioiden perusteella lopullisesti todetaan, että tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea ja siitä aiheutunutta vahinkoa esiintyy, ja jos yhteisön etu vaatii toimintaa 31 artiklan mukaisesti, neuvosto ottaa käyttöön lopullisen tasoitustullin komission ehdotuksesta, jonka se tekee kuultuaan neuvonantavaa komiteaa. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Jos väliaikaiset tullit ovat voimassa, lopullisia toimia koskeva ehdotus tehdään viimeistään kuukautta ennen tällaisten tullien voimassaolon päättymistä. Toimenpiteitä ei oteta käyttöön, jos tuki tai tuet peruutetaan tai osoitetaan, että niistä ei enää koidu hyötyä kyseessä oleville viejille. Tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää, ja sen olisi oltava tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen kokonaismäärää alhaisempi, jos tämä alhaisempi määrä on riittävä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi.”

4) Korvataan 19 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos käyttöön otetut tasoitustullit ovat alhaisemmat kuin todettu tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä, voidaan panna vireille välivaiheen tarkastelu, jos yhteisön tuotannonala tai muu asianomainen osapuoli esittää, yleensä kahden vuoden kuluessa toimenpiteiden voimaantulosta, riittävän näytön siitä, että vientihinnat ovat alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen ja ennen toimenpiteiden käyttöönottoa tai sen jälkeen laskeneet tai että kyseisen yhteisöön tuodun tuotteen jälleenmyyntihinnat eivät ole muuttuneet tai eivät ole muuttuneet riittävästi. Jos tutkimuksessa vahvistetaan väitteiden todenmukaisuus, tasoitustulleja voidaan korottaa sellaisen hinnankorotuksen aikaansaamiseksi, joka on tarpeen vahingon poistamiseksi, edellyttäen, ettei korotettu tulliyliä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää.

Välivaiheen tarkastelu voidaan edellä mainituin edellytyksin panna vireille myös komission aloitteesta tai jäsenvaltion pyynnöstä.”

5) Korvataan 22 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen asianmukaisia säännöksiä, jotka koskevat tutkimusmenettelyjä ja tutkimuksen suorittamista, lukuun ottamatta niitä, jotka koskevat määräaikoja, sovelletaan kaikkiin 18, 19 ja 20 artiklan mukaisesti suoritettaviin tarkasteluihin. Tarkastelut, jotka suoritetaan 18 ja 19 artiklan mukaisesti, on suoritettava nopeasti ja saatettava tavallisesti päätökseen 12 kuukauden kuluessa tarkastelun vireillepanopäivästä. Nämä 18 ja 19 artiklan mukaisesti suoritettavat tarkastelut on joka tapauksessa aina saatettava päätökseen 15 kuukauden kuluessa vireillepanosta. Tarkastelut, jotka suoritetaan 20 artiklan mukaisesti, on aina

saatettava päätökseen yhdeksän kuukauden kuluessa vireillepanopäivästä. Jos 18 artiklan mukaisesti suoritettava tarkastelu pannaan vireille samaan aikaan kun samassa menettelyssä on vireillä 19 artiklan mukainen tarkastelu, kyseinen 19 artiklan mukainen tarkastelu on saatettava päätökseen samassa edellä säädetyssä määräajassa kuin 18 artiklan mukainen tarkastelu.

Komissio tekee neuvostolle toimintaehdotuksen viimeistään kuukautta ennen edellä mainittujen määräaikaisten päättymistä.

Jos tutkimusta ei ole saatettu päätökseen edellä mainituissa määräajoissa,

— toimenpiteiden voimassaolo päättyy, kun kyse on 18 artiklan mukaisista tutkimuksista,

— toimenpiteiden voimassaolo päättyy, kun 18 ja 19 artiklan mukaiset tutkimukset on suoritettu rinnakkain, jos joko 18 artiklan nojalla aloitettu tutkimus on aloitettu samanaikaisesti kuin 19 artiklan nojalla suoritettava tarkastelu on samassa menettelyssä vireillä tai tällaiset tarkastelut on aloitettu samanaikaisesti, tai

— ne pysyvät muuttumattomina, kun kyse on 19 ja 20 artiklan mukaisista tutkimuksista.

Toimenpiteiden voimassaolon tosiasiallisesta päättymisestä tai niiden voimassa pitämisestä tämän kohdan mukaisesti julkaistaan ilmoitus *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.”

6) Korvataan 23 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jos voimassa olevia toimenpiteitä kierretään, tämän asetuksen perusteella käyttöön otetut tasoitustullit voidaan laajentaa koskemaan samankaltaisen tuotteen tai siihen verrattuna vähäisiä muutoksia sisältävän tuotteen tuontia kolmannesta maasta, kyseisen vähäisiä muutoksia sisältävän samankaltaisen tuotteen tuontia toimenpiteiden kohteena olevasta maasta tai näiden tuotteiden osien tuontia. Jos voimassa olevia toimenpiteitä kierretään, tasoitustullit, jotka vastaavat enintään tämän asetuksen 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti käyttöön otettua jäännösta-soitustullia, voidaan laajentaa koskemaan sellaisista toimenpiteiden kohteena olevien maiden yrityksistä peräisin olevaa tuontia, joiden tuotteisiin sovelletaan yksilöllistä tullia. Kiertäminen määritellään kolmansien maiden ja yhteisön tai toimenpiteiden kohteena olevan maan yksittäisten yritysten ja yhteisön välisen kaupan rakenteen muutokseksi, joka johtuu käytännöstä, menettelystä tai toiminnasta, jolla ei ole riittävästi perusteita tai jolla ei ole muuta taloudellista perustetta kuin tullin käyttöön ottaminen, ja kun on lisäksi olemassa näyttöä vahingosta tai siitä, että tullin korjaavat vaikutukset vaarantuvat samankaltaisen tuotteen hintojen ja/tai määrien osalta ja että tuotava samankaltainen tuote ja/tai tämän tuotteen osat edelleen hyötyvät tuesta.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettu käytäntö, menettely tai toiminta käsittää muun muassa tarkasteltavana olevan tuotteen vähäisen muuttamisen tavalla, joka johtaa sen luokitteluun tullikoodeihin, joihin ei tavallisesti sovelleta toimenpiteitä, edellyttäen kuitenkin, että tuotteen perusomaisuudet eivät ole muuttuneet, toimenpiteiden kohteena olevan tuotteen lähettämisen kolmansien maiden kautta ja viejien tai tuottajien toimenpiteiden kohteena olevassa maassa toteuttamat toimet myyntinsä rakenteiden ja kanavien uudelleen järjestämiseksi siten, että niiden tuotteet viedään lopulta yhteisöön sellaisten tuottajien kautta, joiden tuotteisiin sovelletaan alempaa yksilöllistä tullia kuin kyseisten valmistajien tuotteisiin.”

7) Korvataan 23 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Tutkimus pannaan vireille tämän artiklan mukaisesti komission aloitteesta taikka jäsenvaltion tai minkä tahansa asianomaisen osapuolen pyynnöstä, jos on olemassa riittävä näyttö 1 kohdassa luetelluista tekijöistä. Tutkimus pannaan neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen vireille komission asetuksella, jolla voidaan myös velvoittaa tulliviranomaiset saattamaan tuonnin kirjaaminen pakolliseksi 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai vaatimaan vakuuksia. Tutkimuksen suorittaa komissio, mahdollisesti tulliviranomaisten avustuksella, ja se on päätettävä yhdeksän kuukauden kuluessa. Jos lopullisesti vahvistettujen tosiasioiden mukaan on perusteltua laajentaa toimenpiteiden soveltamisalaa, neuvosto päättää asiasta komission ehdotuksesta, jonka tämä tekee kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Toimenpiteiden laajentaminen tulee voimaan siitä päivästä alkaen, jolloin kirjaaminen tehtiin pakolliseksi 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai jolloin vakuudet on vaadittu. Tämän artiklan osalta sovelletaan tämän asetuksen asiaa koskevia, tutkimusten vireillepanoa ja suorittamista sääteleviä menettelysääntöjä.”

3. Tuontia ei kirjata 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti eikä siihen sovelleta toimenpiteitä, jos niillä kauppaa käyvät yritykset on vapautettu tulleista. Asianmukaiseen näyttöön nojautuvat vapautuksia koskevat pyynnöt on tehtävä tutkimuksen vireillepanosta annetussa komission asetuksessa vahvistetussa määräajassa. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan yhteisön ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole etuyhteydessä yhteenkään toimenpiteiden kohteena olevaan tuottajaan ja joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina 23 artiklan 1 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan yhteisössä, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole etuyhteydessä toimenpiteiden kohteena oleviin tuottajiin.

Nämä vapautukset myönnetään komission päätöksellä neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen tai toimenpiteet käyttöön ottavalla neuvoston päätöksellä, ja ne ovat voimassa kyseisessä päätöksessä vahvistetun ajan ja siinä vahvistetuina edellytyksin.

Jos 20 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät, vapautus voidaan myöntää myös toimenpiteiden soveltamisalan laajentamiseen johtaneen tutkimuksen päättämisen jälkeen.

Jos toimenpiteiden soveltamisalan laajentamisesta on kulunut vähintään yksi vuosi ja jos vapautusta hakevien tai mahdollisesti hakevien osapuolten määrä on merkittävä, komissio voi päättää panna vireille laajennettuja toimenpiteitä koskevan tarkastelun. Tällainen tarkastelu suoritetaan noudattaen 22 artiklan 1 kohdan sääntöjä sellaisina kuin niitä sovelletaan 19 artiklan mukaisiin tarkasteluihin.”

8) Korvataan 24 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Tämän asetuksen nojalla käyttöön otettuja toimenpiteitä voidaan yhteisön edun perusteella ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen olla komission päätöksellä väliaikaisesti soveltamatta yhdeksän kuukauden ajan. Toimenpiteiden soveltamatta jättämistä voidaan jatkaa uudella, enintään yhden vuoden pituisella jaksolla, jos neuvosto niin päättää komission ehdotuksesta. Neuvosto on hyväksynyt ehdotuksen, jollei se yksinkertaisella enemmistöllä päättää hylätä sitä kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut sille ehdotuksen. Toimenpiteitä voidaan olla väliaikaisesti soveltamatta vain, jos markkinaolosuhteet ovat väliaikaisesti muuttuneet siten, ettei soveltamatta jättämisestä todennäköisesti aiheutuisi vahinkoa, ja sillä edellytyksellä, että yhteisön tuotannonalalla on ollut mahdollisuus esittää huomautuksiaan ja että nämä huomautukset on otettu huomioon. Toimenpiteitä voidaan kuulemisen jälkeen milloin tahansa alkaa soveltaa uudelleen, jos niiden soveltamatta jättäminen ei enää ole perusteltua.”

9) Lisätään 24 artiklaan 7 kohta seuraavasti:

”7. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita tapauskohtaisesti toimittamaan tietoja, jotka ovat tarpeen, jotta toimenpiteiden soveltamista voitaisiin valvoa tehokkaasti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 kohdan soveltamista. Tältä osin sovelletaan 11 artiklan 3 ja 4 kohdan sääntöjä. Kaikkiin jäsenvaltioiden tämän artiklan nojalla toimittamiin tietoihin sovelletaan 29 artiklan 6 kohtaa.”

10) Korvataan 25 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komitean kutsuu koolle sen puheenjohtaja. Hänen on toimitettava jäsenvaltioille kaikki asiaa koskevat tiedot niin pian kuin mahdollista mutta viimeistään 10 työpäivää ennen kokousta.”

11) Korvataan 29 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty. Tämä säännös ei estä tietyn tutkimuksen yhteydessä saatujen tietojen käyttämistä kyseistä samankaltaista tuotetta koskevien muiden saman menettelyn yhteydessä suoritettavien tutkimusten vireillepanossa.”

3 artikla

Tätä asetusta sovelletaan sen voimaan tultua kaikkiin asetuksen (EY) N:o 384/96 ja asetuksen (EY) N:o 2026/97 nojalla vireille pantuihin tutkimuksiin lukuun ottamatta

- a) tämän asetuksen 1 artiklan 3, 7, 10, 12 ja 14 kohtaa ja 2 artiklan 3, 7, 8 ja 10 kohtaa, joita sovelletaan myös vireillä oleviin tutkimuksiin; ja
- b) tämän asetuksen 1 artiklan 4 ja 8 kohtaa ja 2 artiklan 5 kohtaa, joita aletaan sovelletaan vasta kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 ja 4 kohdan ja 12 artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 2026/97 19 ja 20 artiklan mukaisesti vireille pantuihin tutkimuksiin.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. AHERN
